ΣΕΝΕ 54 (Ἐφρενδζί 7 Αὔγουστος) ΣΑΛΙ 26 ΙΟΥΛΙΟΣ 1891 (1310) (Χιζζρεγὶ Σεφὲρ 5 1312) Νόμ. 4838

ΜΟΥΣΕΣΣΙΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΟΥΜΟΥΡΙ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ ΜΕΖΧΕΠΙΓΕ ΒΕ ΦΕΝΝΙΓΕ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΛΙ, ΠΕΝΤΖΣΕΜΙΒΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΝΕΣΡ ΟΛΗΝΟΥΡ.

Μουδιρλὲρ
ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ

ΤΙΜΑΝΑΤ

Πεζὲ σατηρὶ 4 ἀκچὲ ἀχچηνὲ γρ. 2
« « 3 ἀχچὲ « « 5
« « 3 ἀνὸζ « « 3

Μερκέζ ἰδαρὲ.
Ἰσταμπολδὰ οὐζοῦν τζαρσουδὰ.
Ταχτὰ Καλεδὲ Νόμ. 158

Νουσχασὶ 40 Παρὰ

Σαχὶπι ἱμτιγιὰζ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΣΕΛΕΙ

Λίρι σααδεσὶ
Σενεὶ . . . Γρ. 120
Ἀλτὶ ἀϊλιχὴ . . . 65
Ταϋρκιλαρδὰ
Σενεὶ . . . 160
Ἀλτὶ ἀϊλιχὴ . . . 85
Ἐδόκτεκεδὲ
Σενεὶ . . . Φρ. 40
Ἀλτὶ ἀϊλιχὴ . . . 20

Νουσχασὶ 40 Παρὰ

ΔΟΥΜΑ ΒΕ ΠΑΖΑΡ ΚΙΟΥΝΛΕΡΙ

ΑΖΙΜΕΤ		ΚΑΤΑΡ N.500	N.500	N.500	N.500	ΑΒΛΑΝΕ		ΚΑΤΑΡ N.500	N.500	N.500	N.500
		Σ. Λ.	Σ. Λ.	Σ. Λ.	Σ. Λ.			Σ. Λ.	Σ. Λ.	Σ. Λ.	Σ. Λ.
ΜΕΒΚΙΠΙΛΕΡ		6 3	8 45	10 30	1	ΜΕΒΚΙΠΙΛΕΡ		5 50	7 30	9 30	11 30
Γάλατα κιουρσοῦ	χερ.	2 50	6 15	9	10 45	Γάλατα κιουρσοῦ	χερ.	2	4 30	7	9 45
	μουδ.	3 15	6 39	9 30	11 15		μουδ.	2 30	4 45	7 30	10 15
Χεδίρ πασὰ	χερ.	3 30	6 46	9 45	11 30	Χεδίρ πασὰ	χερ.	2 45	5	7 45	10 30
	μουδ.	4	7 15	10 15	12		μουδ.	3 15	5 30	8 15	11
Κιζλὰ τοπρὰκ	χερ.	4 30	7 34	10 45	12 30	Κιζλὰ τοπρὰκ	χερ.	3 30	6	8 45	11 45
	μουδ.	5	8	11 15	1		μουδ.	4	6 30	9 15	12 15
Φενὲρ σουσουλοῦ	χερ.	5 30	8 30	11 45	1 30	Φενὲρ σουσουλοῦ	χερ.	4 45	7	9 45	12 45
Φενὲρ πατζαρὶ		6	9	12	2	Φενὲρ πατζαρὶ		5	7 30	10	1

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΙΟΥΛΙΟΣ

26 Τρίτη Ἐρκολάου ἱερομ. Παρασκευὴς ὁσιομ.
27 Τετάρτη Παντελεήμονος μεγ. νοῦ ἰαματικοῦ.

ΖΑΠΩΝΙΑ ΒΕ ΤΖΙΝ

Ἰκὶ χοκιόμετ ἀρασηνδὰ τεχεδδοὺς ἰδὲν μουχαρεπὲ ἰτζοῦν τεπλὰγ ὀληνὰν τηλεγραφμελὲρ βὲ Εὐρώπα γαζὲταλαρη ἀτιδκὶ μααλουματὴ βερὶ γιορλαρ.

Γιατζὰν λιμανηὴν ὀζζεσινὶ 2 δερὰ βουκουσοῦ τουλὰν χουζζουμλερινδὲ Ζαπώνιαληλαρ μαγλοὺπ ὀλμουὸζ ὀλδηκλαρὴ χαλδὲ σὺτζουνδζοῦ δερὰ χυὲζμ ἰλὲ Τζινλιλερὶ γαλεπτεγὶ μουδερρὰκ ὀλμησλάρδηρ.

Ζαπώνια ἠν Περὶν σερμὶ, Ἀλαμάνια χαρδζὶ νατζηηνὴ ζιαρέτλε, χοκιόμετι μεπτουασηνὴν Τζὶν ἀλεγιυδὲιλὰν χαρὰ ἰτμὶζ ὀλδηγὴν ρέσμεν ἰγτιᾶρ ἰτμισδὶρ.· Ἀμερικα συλαρηνδὰ πουλγνὰν 3 κηπὰ Ἀλαμάνια κορεβαζορηνὰ Ἀλαμάνια μεναφὶνὶ μυχαφαζὰ ἰτμὶεκ ὀζζὶρὲ Ζαπὼν βὲ Τζὶν συλαρηνὰ κιτκελερὶ ἔμρ ὀληκὴσδηρ. Τζὶν χοκιόμετι δαχὶ Ζαπώνιανὴν ἰλὰνι χὰρὰ ἰτμεσινὲ μουκαπὲλὲ ὀδεζγινὶ ρέσμεν πιλδιρμισδὶρ.

Ζαπώνιανὴν Τζὶν χοκιομετινὲ ἰλὰνι χαρπὸὰν ἐβδελὰ γιαπμὴζ ὀλδηγὴν τεκλιρὰτ πὲρ βὲτζὶχι ἀτιδὶρ: Ἐβδελὰ Κορέα χοκιόμαδζὴ ἰλὲ πὶλ ἰττιφὰν ἐδζρασηνὰ καρὰρ βιριλμὶς ὀλὰν τεδαπὶρὶ λουζουμὶ Τζὶν χοκιομετὶ παραρηνδὰν τοστὴκ ὀληνμασὴ σάνιεν: Χὰκκι τεβαρβοὺκ Τζὶν χοκιομετινὲ ἰπκὰ ὀληημὰκ ἀφρτὴλε ἰοδὲτ ἐμνὶ ἀσαγιαδ Ζαπὼν χοκιόμετινὶν ἰαχὶ κοὺσδὰτ ἀσκεμισὶλε π ζιλὶεδζὰμ ἀχβὲν χαζ χὰκ βὲ σελαχὶτ ὀλδηγὴνὴ Τζὶν χοκιόμετὶ ταραρὴ δὰν δαχὶ τασδὴκ ὀληημασὴ. σὰλιτεν: Ἐμν βὲ ἀσαγισὶν ἰαδεστινὲν σόνρα χοκιομετὲν ἰττιφακὴ ἰλὲ χὲρ ἰαὶ χοκιομετὶν Κορέαγια σέβκ ὀληνὰν ἀσακιρὶνὶ κεριγὲ ἀληημασὴ.

Παλιαδεκὶ τεκλιρατὴν τεπλεγινδὲ Τζὶν χοκιόμ τὶ τεκρὰρ ὀσὲρ σέβκ ἰδεδζὶκ ὀλοὺρ ἰσὶ, ἀσκὲς σεδκινὶ, Ζαπώνια μακάμη ταγδὶδδὲ τελεκκὴ ἐλιεγιοὺτ, χουκοὺκ βὲ μενεχρὶνὶ μουδαρρὰ ἰδεπὶμιεκ ἰτζοῦν τεδαπὶρὶ μουκτεζιεγὶ ἰττιγὰζ ἰδεζζεγὶνὶ δαχὶ πὰσταν πεγὰν ἐιλεμισὶδὶ· μὰ μαρὶ Τζὶν χοκιομετὶ ἀσκὲρ σεδκινὲ δεδαμ ἐιλεμὶς ὀλδηγὴνὴνδὰν Ζαπώνια ἰλὰνι χαρπὲ μεδζπουρὶετ κὶρμισὶδὶρ.

— 293 —

ΤΕΦΡΙΚΑ

TZINKIANE KHZH

ΣΑΒΙΕ ΑΚ ΜΟΥΤΕΗΕΝΙΝ τεελιφνηφεσὶ ὀλδοῦκ, μαγχοῦμ ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣΑΕΝ τεφιδὲμὶ ἀδηηγὴν ἠδὴ.

ΠΕΣΙΝΔΖΙ ΦΑΣΗΛ

Κερζὰν Πετηχτοσὴ νεζδοὺ ἀζὶμ ἰδὶπ, Δαγυοβὲρὲ Μὰλλαρατ τεσλὶμ ἐγλεδὶδὲ, πουνλαρὴ δὶκερ ἰκὶ ρεφὶκὲ ἐγιδζὶ σακλὰ βὲ μαχηοὺζ ἐγλὲ δεδὶ.

Φιρδὲκὴ κιζζὶ Κερζὰν νὴσρὰ λεὶλδεν ἐδδελδζὶ Δαγυοβὲρὲ Μὰλλαμανὴν τεβρὴκ ὀλδηκλαρὴ μαχηεεὲ ἐνερὶκ Φενατὸ ἰλὲ χαμεεδζὶσινὶν κεγνεδζὶγὶ τεπδὶὶ οὐρσοῦπκλαρηνὴ ἀνλαρὲ τεσλὶμ ἰδὶπ, κὶδνι, βὲ ἀμρὸνὶνὶζζὶν κενδοὺ ρεὶνζὶδὲ ὀλδηγὴνὴ ὀνούτμαγιν δεδὶ.

Μὰλλαμ Ἰλὲ Δαγυοβὲρ Δεγενὶμ γιολουνὰ τογσοὺ κιόυτζὶζοὺκ καπουδὰν τζηκδὴλὰρ βὲ Κερζὰν ἰλὲ Πετηχτὸ ἀχρὶ ἀρκαλερηνδὰν κιτιλλὰρ· ὃ κιδζὶ πὰκ τζὶκ κὰκνὶλὶκ ἰδὶ, βὲ χὰτὶν πὰρὶδὲ Δεχενὶμ γιολοὺ ὀζκιδεσινὶνὶ ὀαδὶκλαρὴ βὲ ὃ ὀζιδαρλερὶν φενερὶερινὶ σὰν δοὺρμουσὴλὲρμισὶ.

Πουνλαρὴν ὀδυρδὸὺ πὶρὶκιδὶ Ἰσαὰρ· καπρὶστανηνὴν κιοδεσινὲ βαρδηλὰρ βὲ Κερζὰν ἰλὲ Πετηχτὸ ὀνδὰν ὃ λεροὺ κὶτμεδὶλερ. Μὰλλαμ Ἰλὲ Πετηχτὸ γὶκ πασὰλαρὴνὰ καλμισὶλὰρ Ἰσοῦδ, κιζὶλουὸζν χορκιετλερινὶ ναζκρὲτ ἰδενλὰρ βὰρ ἰδουγινὶ πιλμὶλὲρδὶ, βὲ χὲττὰ ἀζ ὀλεροὺ βαρδσκλαρηνδὰ, κασανληκδὰν πὶρ ἀδὶμ τζὶκδὶ, Δαγυοβὲρὶν κολουνὰ γιαπηφαρὰκ· Ἀλλὰχ ἀσκηνὰ μερχαμὶτ ἐγλεὶν δεμὶζ ἰσέδε, Δαγυοβὲρ πού δὶλενδζὶνὶν Κερζὰν τζεσουσλαρηνδὰν ὀλδηγὴνὴ φὰρκ ἰδεμὶς, κουλὰκ ἀφκαδὴ.

Ὁ σαατ πὶρ φρεπὶ ἀτζζὶμὶζ ὀλμὰγηὰ, ἀφρεὶνὶν φενερὶρὶνὶν ὀαδκὶλὰ ἰλὲ πὶχὶρ ὃν ἀδὶμ πασὸνὰ κὶζζὶοὺ ἀδεμὶλὲρ δουσδουγουνὰ φὰρκ ἰτμισὶδὶρ· ταφδζὶὰ καπουσὰν ὀνὸνὰ βαρδηκλαρηνὴδὰ, Δαγυοβὲρ πεκδζὶλερὶνὶν δουγουσὰ μὰκὶτζοὺν μάγουσ πουλὲνὶδζὰζζὶλὰ ἐεεὶ, μενζὶλὶ μαζουὰζ ὀρὸδὶν ἀεμὶς, Μὰλλαμ δαχχὰ ἐρτὸν ὀδυρκλὴμ· ὀζεὸ πὶνὰ βιριμὲ.

Ἰκὶ σιδζὶλλὲρ καπουνοὺν σὸγεὶρινὶ ταγεκνὴὴ, μηηλαγὴδὲ ἀπὶ καδὸὴλὰρ, βὲ κορκουκλερηνδὰν ὀτιτερὶλὲρὶδὶ, δεγὶὶ ὀδεζὶεκλερὶ κατχχὰτ ἰτζοὺν, ἐλλὰκ πὶρὲν Φενατὸ ζουγοὺρ ἰτζὶδὰ γένὶδὲν ὃμουφλερὶ τεχλικεγὶ δοὺάμμὶκ ἰτζοὺν.

Πεὶλεδζὶὰ τελάδὰλα πὶρ ἀζ ἀιδζεεδὶνδὲν σόνρα οὐζκαδὰν πὶρ σαατ νὴσρὰ δελικὶὰ ἰδαρὲτ ἐγὶεμ ἐβὶ ἐκαπνὶδ γιολουνὰδ ὃ πὶρ οὐδζοὺνδὰ σούρατλὰ βὲ σεπατλὰ πὶρ γιορφυγὶὰ πὶνὶδὲ ὀλοὺσοὺν, Δαγυοβὲρ ἰστὶ ἀραδηγὴμὴζζὶ κελὲορ, πού τελὲρ ὀλκδζὰκ πὶζζὲ χελὰζ ὀλκδζὰγὴ βὶμὶζ, Μὰλλαμ δαχχὶ· Ἀκμὴν! τζεμμὶζ.

Χὶκιαγεμὶζν πὶρ ἀζ κερυὴ ἀζιχετινὶ ἀεδὶτ ἰδεμὶς, Σαλπετρὶὲρ τιμαρχηεεινὶ κεδελὶμ κι πού οὐδζοὺ πουρὲτὶ τεσδὶὲ Ἰγγὶλτὲρὰδαρὲδὲ ἰδιλμὶὶδὶρ. Τενδζὶ σοὺτζὶλὲ πὶρ ταχφουζζὰνὲ τεεισὶ ἰλὲ Κόνια γιολδζουλὰρηνὴν ὀρὰδὰ καραντὶναγμα τουτουλμαλαρὴ ἰλὲ ἰδζαπὴ ἰδζρὰ βὲ λαζὴμ κελὲν μεεμουρὶμὲ Ζανὰδὰμα κιρὸνδεριλμὶὶδὶρ.

Σὶὰδζ ὃιλαχετὶ δαχηλινὸὲ Διβρὶκὶ καταπανσηνὰ 11 κιρὸνδὲν πὲρὸὺ χολὲρὰδαν βουκεὰτ ὀλμὰδὴγηνὰν 10 κιρὸνδὲν 3 κιρὸνὲ ἐνδεὶιλὲν καραντὶνανὴν τεκιμὶλαν λαβγηνὰ καρὰρ βιριλμὶὶδὶρ.

Ἀνκαρὰδὰ χολὲρὰ ζουχοὺρ ἰτμεκλὲ Ἐσκὶ σεχὶρδὲν πὲρὸὺ ταραρὰδὰ ὀλὰν Ἴν ὀνοὺ σταστὶνοὺ δαχὴ μεθκὴ ταχφουζζὶ μουβαατὰδὲν πουληηασηηνὰ πὶνὰεν ὀρκγὰ κὰδαρ ὀλὰν Ἀνκαρὰ ὀζὶχετὶ πουλαστὴκ βὲ Ἴν ὀνοὺ δαχὶ δαχὶλὰ ὀλδηγὴ χαλδὲ ὀρὰδὰν Ἰζμὶὶδ ταραρὴ τεμὶζ ἀδ ὀλμὰμὰκ οὐζεὰ, λαζὴμ κελὲν κεζζὶὰ μαχαλλὲρὶνὶν χέμὰν μουχαρζαστὴ ἰλὲ πουλαὰτὴκ ταραρὰδὰν κελεδζὶκλεδὲρὲν, Ἴν ὀνοὺ ταχφουζζὰνεσινὶδὲν 10 κιρὸὺν καραντὶνὰ πεκλεγερὲκ οὐτουλὶ βὲζζὶ ἰλὲ τενὸὲιρὰτ βὲ ταχχηάτὴ μουκτεζὶὲ ἰδζρὰ ἰδὶλμεδὶκζὲ κὶισεεινὶ τεμὶζ ὀζὶχετὲ ἰμραρηνὰ μεὶδὰν βὶρὶλμεμεσὶ βὲ Ἀνκαρὰ ἰλὲ Ἐσκὶ σεχὶρ ἀρασηνὰδὰ ἰτδεγὶν καταρὴν ὀεροὺνὶνὲδὲ πουληνὰν γιολὶζζουλαρὴν ἐτνὰὶ σεῤοὺ σεῤερδὲ ἀχβὰλὴν σηχχηηλεὶρὶνὶ μουαγενὲ βὲ τεφτὶς ἰτμεγὲ μεεμοὺρ ὀλὰν Ἀτηήπαχὴν Ἴν ὀνοὺδὲν Τοὺζλαγὶα καδὰρ ὀλὰν χαδ οὐζεεινὲδὲ ἰσδεγεζζὲκ καταλὰρ ὀεροὺνὶνὲδὲ ἰστοὺ βαζὶρεὲν ἰρασηνὰ μεεμοὺρ ἰδὶλμεσὶ βὲ Ἀνκαρὰ σὶμενδουρρὶ ἰλὲ κελὲν γιολὶζζουλαρ χακκηνὰ Ἰζμὶδδὲ μουαγενὲ τηήπὴ ἐζζρασὴὴλὲ μουκελὲρ πουληνὰν ἀτηήπὰὶ σηχχηεδὲν Ρὰὶρ ἐρὲνδὲνὶν μαγεστὶ ἰλὲ περαπὴρ. Τοὺζλὰ ταχφουζζὰνεσινὲ δζὲλπ ἰλὲ γιολὶζζουλὰρ χακκηηνδὰ ἀλεὰ οὐσοὺλ μουαγενὲὶ σεδὶδὲὶ τηήπὴὴ ἰρασὴὴ βὲ Ἐσκὶ σεχὶρδὲ πουληνὰν μουρεττὶς Βιτάλης ἐφένδὶ χαζετλερὶνὶν δαχὶ Ἴν ὀνοὺ ταχφουζζὰνεσινὲλεὲρὲκ μουαμελὰτὴ ταχφουζζὲὶ σαιρεὶν μεεμουρὶνὶ μαχαλὶὲ ἰλὲ πὶλ μουζαπὲρὲ βὰκηὴ ζὰτ ἰτμεκσὶζὶν τερτὶπὶ βὲ ἰδζρασὴ βὲ Μουσταφὰ βὲ Σεχαπεδὶν ἐρὲνδὶλὲρὶ Βιτάλης ἐρὲνδὲ μαγεστὶνὶ μεεμοὺρ ἰδὶλμὶὶκλὲ δὲρ χὰλ Τοὺζλαγὶα ἰζαμλὰρηνὰ καρὰρ βὲριλμὶὶδὶρ.

ΓΙΟΝΑΝΙΣΤΑΝ

Γιονανιστανὰδ δαὶνλὲρ βεκιλλὲρὶ ἀζμὶὶδ ἰτδὶκλὲρὶν σόνρα μινασεπὰτ πὶσπὶτοὺν μουνκὰτὴ ὀλμοὺδ βὲ πουχρὰνὶ μαλὶὲ πὶσπὶτοὺν δεβὰμ ἰδὶσρ. Ἰκὶνὸζζὶ δερὰ μινασεπὰτὴν μουνκὰτὴ ὀλμασηηνὰ σεπὶτὴ, οὐμοὺμ ὀζεδὶρελὲρ ταραρηνδὰν δαὶνλὲρ βὲ βεκιλλὲρὶ ἀδὸ ὀλγημκκὰβὰδὴηλαρκὶ, Ἀθήναιδε μουκὴμ Ἰγγιλτὲρα σεριὶ Σὶρ Ἔγερτωνουν τεβασσουτου ἰλὲ τεκρὰρ, μἰκκερατὴ ἰστιὰδ ὀληνοὺν δαὶνλὲρ ταραρηνδὰν καπουὶ ὀλημὰκ σαρτὴ ἰλὲ ἰμζὰ ἰδὶλὲν σουρὸνὰ καλμισὶλὰρ Ἰσοῦδ, κιζὶλουὸζν χορκιετλερινὶ ναζκρὲτ ἰδενλὰρ βὰρ ἰδουγινὶ πιλμὶλὲρδὶ, βὲ χὲττὰ ἀζ ὀλεροὺ βαρδσκλαρηνδὰ, κασανληκδὰν πὶρ ἀδὶμ τζὶκδὶ, Δαγυοβὲρὶν κολουνὰ γιαπηφαρὰκ· Ἀλλὰχ ἀσκηνὰ μερχαμὶτ ἐγλεὶν δεμὶζ ἰσέδε, Δαγυοβὲρ πού δὶλενδζὶνὶν Κερζὰν τζεσουσλαρηνδὰν ὀλδηγὴνὴ φὰρκ ἰδεμὶς, κουλὰκ ἀφκαδὴ.

Ὁ σαατ πὶρ φρεπὶ ἀτζζὶμὶζ ὀλμὰγηὰ, ἀφρεὶνὶν φενερὶρὶνὶν ὀαδκὶλὰ ἰλὲ πὶχὶρ ὃν ἀδὶμ πασὸνὰ κὶζζὶοὺ ἀδεμὶλὲρ δουσδουγουνὰ φὰρκ ἰτμισὶδὶρ· ταφδζὶὰ καπουσὰν ὀνὸνὰ βαρδηκλαρηνὴδὰ, Δαγυοβὲρ πεκδζὶλερὶνὶν δουγουσὰ μὰκὶτζοὺν μάγουσ πουλὲνὶδζὰζζὶλὰ ἐεεὶ, μενζὶλὶ μαζουὰζ ὀρὸδὶν ἀεμὶς, Μὰλλαμ δαχχὰ ἐρτὸν ὀδυρκλὴμ· ὀζεὸ πὶνὰ βιριμὲ.

Ἰκὶ σιδζὶλλὲρ καπουνοὺν σὸγεὶρινὶ ταγεκνὴὴ, μηηλαγὴδὲ ἀπὶ καδὸὴλὰρ, βὲ κορκουκλερηνδὰν ὀτιτερὶλὲρὶδὶ, δεγὶὶ ὀδεζὶεκλερὶ κατχχὰτ ἰτζοὺν, ἐλλὰκ πὶρὲν Φενατὸ ζουγοὺρ ἰτδὶδὰ γένὶδὲν ὃμουφλερὶ τεχλικεγὶ δοὺάμμὶκ ἰτζοὺν.

Πεὶλεδζὶὰ τελάδὰλα πὶρ ἀζ ἀιδζεεδὶνδὲν σόνρα οὐζκαδὰν πὶρ σαατ νὴσρὰ δελικὶὰ ἰδαρὲτ ἐγὶεμ ἐβὶ ἐκαπνὶδ γιολουνὰδ ὃ πὶρ οὐδζοὺνδὰ σούρατλὰ βὲ σεπατλὰ πὶρ γιορφυγὶὰ πὶνὶδὲ ὀλοὺσοὺν, Δαγυοβὲρ ἰστὶ ἀραδηγὴμὴζζὶ κελὲορ, πού τελὲρ ὀλκδζὰκ πὶζζὲ χελὰζ ὀλκδζὰγὴ βὶμὶζ, Μὰλλαμ δαχχὶ· Ἀκμὴν! τζεμμὶζ.

Χὶκιαγεμὶζν πὶρ ἀζ κερυὴ ἀζιχετινὶ ἀεδὶτ ἰδεμὶς, Σαλπετρὶὲρ τιμαρχηεεινὶ κεδελὶμ κι πού οὐδζοὺ πουρὲτὶ τεσδὶὲ Ἰγγὶλτὲρὰδαρὲδὲ ἰδιλμὶὶδὶρ. Τενδζὶ σοὺτζὶλὲ πὶρ ταχφουζζὰνὲ τεεισὶ ἰλὲ Κόνια γιολδζουλὰρηνὴν ὀρὰδὰ καραντὶναγμα τουτουλμαλαρὴ ἰλὲ ἰδζαπὴ ἰδζρὰ βὲ λαζὴμ κελὲν μεεμουρὶμὲ Ζανὰδὰμα κιρὸνδεριλμὶὶδὶρ.

Σὶὰδζ ὃιλαχετὶ δαχηλινὸὲ Διβρὶκὶ καταπανσηνὰ 11 κιρὸνδὲν πὲρὸὺ χολὲρὰδαν βουκεὰτ ὀλμὰδὴγηνὰν 10 κιρὸνδὲν 3 κιρὸνὲ ἐνδεὶιλὲν καραντὶνανὴν τεκιμὶλαν λαβγηνὰ καρὰρ βιριλμὶὶδὶρ.

Ἀνκαρὰδὰ χολὲρὰ ζουχοὺρ ἰτμεκλὲ Ἐσκὶ σεχὶρδὲν πὲρὸὺ ταραρὰδὰ ὀλὰν Ἴν ὀνοὺ σταστὶνοὺ δαχὴ μεθκὴ ταχφουζζὶ μουβαατὰδὲν πουληηασηηνὰ πὶνὰεν ὀρκγὰ κὰδαρ ὀλὰν Ἀνκαρὰ ὀζὶχετὶ πουλαστὴκ βὲ Ἴν ὀνοὺ δαχὶ δαχὶλὰ ὀλδηγὴ χαλδὲ ὀρὰδὰν Ἰζμὶὶδ ταραρὴ τεμὶζ ἀδ ὀλμὰμὰκ οὐζεὰ, λαζὴμ κελὲν κεζζὶὰ μαχαλλὲρὶνὶν χέμὰν μουχαρζαστὴ ἰλὲ πουλαὰτὴκ ταραρὰδὰν κελεδζὶκλεδὲρὲν, Ἴν ὀνοὺ ταχφουζζὰνεσινὲδὲν 10 κιρὸὺν καραντὶνὰ πεκλεγερὲκ οὐτουλὶ βὲζζὶ ἰλὲ τενὸὲιρὰτ βὲ ταχχηάτὴ μουκτεζὶὲ ἰδζρὰ ἰδὶλμεδὶκζὲ κὶισεεινὶ τεμὶζ ὀζὶχετὲ ἰμραρηνὰ μεὶδὰν βὶρὶλμεμεσὶ βὲ Ἀνκαρὰ ἰλὲ Ἐσκὶ σεχὶρ ἀρασηνὰδὰ ἰτδεγὶν καταρὴν ὀεροὺνὶνὲδὲ πουληνὰν γιολὶζζουλαρὴν ἐτνὰὶ σεῤοὺ σεῤερδὲ ἀχβὰλὴν σηχχηηλεὶρὶνὶ μουαγενὲ βὲ τεφτὶς ἰτμεγὲ μεεμοὺρ ὀλὰν Ἀτηήπαχὴν Ἴν ὀνοὺδὲν Τοὺζλαγὶα καδὰρ ὀλὰν χαδ οὐζεεινὲδὲ ἰσδεγεζζὲκ καταλὰρ ὀεροὺνὶνὲδὲ ἰστοὺ βαζὶρεὲν ἰρασηνὰ μεεμοὺρ ἰδὶλμεσὶ βὲ Ἀνκαρὰ σὶμενδουρρὶ ἰλὲ κελὲν γιολὶζζουλαρ χακκηνὰ Ἰζμὶδδὲ μουαγενὲὶ τηήπὴὴ ἐζζρασὴὴλὲ μουκελὲρ πουληνὰν ἀτηήπὰὶ σηχχηεδὲν Ρὰὶρ ἐρὲνδὲνὶν μαγεστὶ ἰλὲ περαπὴρ. Τοὺζλὰ ταχφουζζὰνεσινὲ δζὲλπ ἰλὲ γιολὶζζουλὰρ χακκηηνδὰ ἀλεὰ οὐσοὺλ μουαγενὲὶ σεδὶδὲὶ τηήπὴὴ ἰρασὴὴ βὲ Ἐσκὶ σεχὶρδὲ πουληνὰν μουρεττὶς Βιτάλης ἐφένδὶ χαζετλερὶνὶν δαχὶ Ἴν ὀνοὺ ταχφουζζὰνεσινὲλεὲρὲκ μουαμελὰτὴ ταχφουζζὲὶ σαιρεὶν μεεμουρὶνὶ μαχαλὶὲ ἰλὲ πὶλ μουζαπὲρὲ βὰκηὴ ζὰτ ἰτμεκσὶζὶν τερτὶπὶ βὲ ἰδζρασὴ βὲ Μουσταφὰ βὲ Σεχαπεδὶν ἐρὲνδὶλὲρὶ Βιτάλης ἐρὲνδὲ μαγεστὶνὶ μεεμοὺρ ἰδὶλμὶὶκλὲ δὲρ χὰλ Τοὺζλαγὶα ἰζαμλὰρηνὰ καρὰρ βὲριλμὶὶδὶρ.

ΤΕΔΑΠΙΡΙ ΣΗΧΧΗΕ.

Κόνια βὲ Χεδαλὶσινὶδὲ ζουγοὺρ ἰδὲν χολὲρανηὴν ὀαγλὰρ βὶλαγετὲ μένὶ σιρανγὲτ Ζιμινηνδὰ Πουρδοὺρ σανὰζαγὴ ἰλὲ γεμ χουδοὺδ ὀλὰν Γαρὶτ Καρὰ ἀγὰτὶ καζασηηνὴν Πουγὰ πουρνοὺ μεθκηὴνδὲ πογιοὺκ κεζζὴ πὲλουρσὶζ χαστεχανὲ χακκηνδὰ ὀλὰν δεχὲεταμὲζ χιμιεγὰτ τουγλὰρ ὀὺοπερδὶὲζκ ραδδεδὶὶρ.

Πού δαιὶρὲ ἐνδζιακὴ δεχρὶν ηχχετινδὶ δαχὶ ἀμὶλκὶ ἀιπὶ μεθζνουνλὰ ἰτζοὺν τιμαρχηνὰ ἰδὶ Ἰσεδὲ, ὃ ἀσὶρ ἰλὲ ἀσρ χαζηρὶν ὀδουνλὰνὶ πηγιοὺκ τεεδδοὺλκὶ βὲρρὴρ· πού χεττεταὶ πὶνὰ ἔλκν πὶμὶθζὶ ραδδεδὶ τιμαρχηνὰ ὀλοὺν, μακὶμουστὶοὺ χεκιμὶλὲρ τάχτη ναζκρετινδὲ μεθζνουνλὰρὴ μεθζδὲἀνὲν πακὴκλὰρὰκ, ραχατλὰρὴ ἐλλὰ σεῤδεὲτὲλερὶν χανεὶρινδεκὶ ρηχατὰδὰν, βὲ χουσουὶ τιμαρχαὶεὲρὶδὲ κὶυλὶιεὲτὶοὺν παρὰλὲρ κουδεὶ ἰλὲ πακηκλὰν μεθζνουνλὰρὴ ὀλὰν ἰκρὰμδὰν ἀεροὺ δεγὶὶλὰρὴρ.

Πουνὰν γιὸζζ σινὶ ἐδδὶλὰ ἰσὶ, τιμαρχηνὰνὶν ἀεὲρὲ χεκιμὶλὲρὶ κεὲρὲκ χαδεμὶλὲρὶ μεθζνουνλὰρὴ ἰδὶλὲ, βὲ πουνλὰρ μεθζνουνλὰρὴ τεεελλὰ ἰδδὶζζὲκ γεῤδὲ ζεδκλὰὶ μεθζνουλὰρὰ κανὰλ κατελλὲρὲ κιπὶ μουαμελὰ ἰδὲρὶζὲρὶ, πουνλὰρὴν ἰσὶ κουσουρκὰὶ μεθζνουνλουν ἰδὶ.

Ὁ ἀσιρδὶὶΣαλπετρὲρ, ἀεγὶὶ σηγνὴζκὰὶ ἔλλα ὀζζγενὲμ δενὶ δζαζζὶ ἰδὶ, ζὸρ δζὶπρ βὲ βαχιὶλὶκ πὶρ κεμὰὶ ἰδὶ, μεθζνουνλὰρὴ σιγὰὺκ σουγὰ σοὺμὰ βὲ κουτζηλαμὰὶ, βὲ τακμὰὶκηὴ βὶριμὲκ, μεθζνουνλουγουν δεγὶὶ ἰτζοὺν μουκελὰδὲ ἐδδὶ ὀλουνοὺρ ἰδὶ, πουνλὰρ ἰσὶ τεδκεὶσινὶ μὰυκὰὶὶ ἰδὶρὲρ.

Πού γιοὺδὲ ρεὶδὶὶν βὲ τεδκεὶνὶν πὰὰδὴηζζὲ σεπὲπὶ μεθζνουνλὰρὴκ χαδεμὶλὲρ ἀρασηνὰδὰ βουκουὶὶ πουὺὰν χουσουμὰτ ἰδὶ· βὲ πού σεπεπὲν τιμαρχηνὰ χαδὶὶκὶνὶ τζὸκ ὀερκλὲρ μουδαρὲτὲλὲρ βουκουὶὶ πουὺὰρὰκ, ὀρτὰλὴκ ἀλὰ κανὰκρὰ πὶγιοὺκηὴρ ἰδὶ.

Σὶμὶδὶ Σιμὲζ Δούκασηνὴν κὶρμεεὶ Ἰωάννα πού τιμαρχανεγὰ κὶρμεζδὶν ἐδδὶλὰ ζιγεμὲρὲ ἰδὲλμ.

Ὀνὸν 3 ἀχὶν ἐδδελδζὶ πὶκ δεγὲεταὶ πὶρ βουκουὶὶκὲ ὀλοὺπ, ὀεροὺνὶ ὀεγρὲδὶ σιρακὲν ἰτμὶὶ ἰδὶ.

Μεθζνουνὰ χατουνλὰρὰν ἰκὶεὶ ἰκὶεζλὲρὶ πουληνὰν Μαρὰκ Γρανδιεὶνὶν ὀδζρεὶνὶ χοὺδζὰμ ἰδεμὶς, πουνοὺ πὰρτζὰ πὰρτζὰ βὲ τελὲρ ἐτδὶκδὶν σόνρα πὰὶνὶδὲ ἀσὶλὴ πουὺνὰν ἀνὰχταρὶδζὴὰ καπουγὰὺ ἀτζκὰρ, ἐλλὲρὶνὶδὲ ὀδουνλὰρὴὰ ταεφὰ χοὺδζὰμ ἰτμὶὶλὲρ, βὲ μεεμουρλὰρδὰν τὶρὶ μὰκὶ ὀλαζζὰκ ὀὺμὰγὴὰ, πὰὰνὰ πὶρ ὀὺδὺν γεγὴὰ ὀρκζὴγὴὰ χικιμὶὶζ βὲ καπουὶὶδὶὶν πουὺὰκ πὶὰὶὶ πουὺὰὰ χιμὶὶζ βὲ χαπτεὶὶλὲρ ὀὺὰὶὶν ἀκὰὰν ὀὺὰὰὰὰὰ ὀὺὰὰὰὰὰ

ΑΧΒΑΛΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ἀλέμι σιγασιγεδὲ πού χιούνλερδὲ μουչիμ ἀδ ὀληναδζἂκ μεσελελὲρ Ζαπώνια ἸλὲΤζἸν ἀρασηνδἂ ζουչούρ ἸδὲՎ μουչαρετὲ βὲ Ἐὐρώπαδἂ δουδὲՎ; μουαζζμελερἸν դαչἸλδζὲ πολιτικալարηνἸν ἰսλαչἸ ἐτζούν ὀλἂν ցաՎրἐτδիր. Ζαπώնια ԼԼանι չἂրէ ἸδելիδὲՎ πիδζՎմլև դոչեմ չեչսումետլեր կենդի մենֆատարի ԼԼե տեռաալարηνἸν ցουչουκալարηνἸν մուչարաζասի Ἰτζούν չἂրէ ասրիտելերի ելնմդերելերի ԼԼի, Ζապώնια դարաբηνդἂ դաչἸ մուչասեռատην տեՎսἸ ὀԼμաատην ἰτζուն տեՎատիրլ ԼաζՎռելդ դաչἸ ἐտչէզ ἸտμեկδὲՎիրլեր. Ἰտալια βὲ Φրանսա չեչսումետլերի դաչԼՎζὲ ἰսլաչատἂ դեՎամ ἸՎերէչ, մὸ ζՎրլիμἸν չակηնվἂ ὀլἂν ՎեζամալարեՎ մաՎἂ, ζաՎտեդζա դաչἸ դաζՎ ἰսլաչատην ἸդչալἸ ἰտζՎն ὀγրատηլήρ. Սրբիտանվἂ, Կրալ Ἀլեξանդրος չաζերտլերի ՈυσեՎ Ոելլրաδἂ Ոելլրաδἂ ձեՎետՎնվὲ ցանև 7)ßրօտՎ ցանև դեր տանՎմլἂ տանՎդηվἂ ἸտζՎն մուդաիրէտ ՎեՎζեչելրՎիր. Ոυչչրանι ßυչելἂ ζουչուրինՎζε չէտζ դեր չἂրէ ցեչ ՎտեՎ, կարիբեՎ ՎեՎրἂ ὀլληնվἂκ ՎտչատՎդηվἂ մ. Ոդտէտζ βὲ դաՎչալἂ ֆրդասդηվἂ մուվἂչալἂ ՎեՎζեչելրի ՎտՎլմեκδὲՎիր. ՄὸՎ տեμՎՎլչէտ մեսելելրինվἂζ Ոտալիա ոտ ՎՎնվելրեՎ մեՎցՎլ ոտչեՎդηվἂδՎրդ. Φիլիππինաι ßζեչելերինվἂՎ Մինվանվստουν Կալαγηրἂν մեՎκηտինվἂ Ոտպանալηλαρ ցելիլերի ՎՎչերինՎ չՎՎδζμ ՎեՎտ դալեՎ ՎելμՎՎδλἂրβὲ 250 ՎտՎլ ՎեՎδՎրμՎδλἂրβիր. Ἀλλ ոտՎՎտ ոտՎ մուչարետὲ ԼԼὲ ἀβἂδἂ ἀտαγՎ դաζՎցաγի μեεμՎՎլ ßԼաδηγηրվἂν, Ոտպանἂվἂν ցրաγ.α μηκδἂրդ ցաφրβ ἀտαՎրի ԼԼὲ 1,500,000 φ ὀեՎκ βὲ տեՎ տζՎՎκ Ոտպանալηλαρ ցրաγա ՎեՎδերէ մուչարեՎեγՎ ἐտՎրἂκ ՎμՎՎκ ἀζՎստηՎվἂ ՎտՎμՎՎδλἂրβիր. Ἀφրիκἂζἂ βουκουՎ ոտՎլանվἂրի էչելμՎետζեՎ βարտՎեδՎրդ ἀδ ՎՎնդմἂζՎլար. Մարόκκον չեչսումδաφդ ἈβδՎլ ἈζՎζ, չեչսումետ դաչՎՎնվὲ ոեՎηրվἂ դաζՎ կոռանվἂի դաՎրἐտ Ոտատἂ ἀՎδՎրդ Ոտ դաՎՎՎμՎՎլ դաՎրἐտ դաչՎՎտՎՎվἂ դեՎամ ՎեՎտՎՎζՎՎչ դաչՎՎտՎՎվἂ ՎտՎμՎՎμամարդἂ դեՎամ ՎՎՎտՎՎζՎՎչ դաչՎՎտՎՎվἂ դաչՎՎտՎՎվἂ մուվἂչալἂ ՎեՎζեչելրի ՎտՎՎμՎՎտՎՎվἂ դաζՎՎμՎՎտՎՎվἂ դաζՎՎμՎՎտՎՎվἂ դաζ

ΖΕΛΖΕΛΕ ΖΕΔΕΚΙΑΝ ΙΤΖΟΥΝ ΙΑΝΕΛΕΡ

Ζάτεν τάχτη ριγλασέι χαζρέτι παδισαχιδἒ βἒ σέχρ ἒμανετινδἒ μουτεδεκκιούλ ἰανἒ μουσαΐν κομισιόν ἀλκσἒ μεαριρετἒ ἱλἒ Δέρι σααδετδεκἒ χαρακέτι ἀρζδαν μουσαΐν ὀλάν μοχταζζὶν ἰτζοὺν τερτίπ ἑλληνἀν ἰανἒ πιλετλερἒ πεδελινδἒν χασὴλ ὀλάν μεπαλιγὶν μηκταρηγὴ μουπεὶν ὀζεδἒέλληρ.

Τάχτη ριγλασέι μουρεχχεμέι χαζρέτι παδισαχηλἒ βἒ σέχρ ἒμανετινδἒ μουτεδεκκιούλ ἰανἒ μουσαΐν κομισιόν ἀλιανὶ βαρἒδ ὀλάν μεπαλιγὶν μηκταρηγὴ μουπεὶν ὀζεδἒέλ.

Χασαέι ὀρδυὶ χουμαγιουνὶ 2νδζὶ φηρκασηνὴν φεελὶ ζουχλρ ἀλαχὶ γιόζἒπκόσηση 1298

Μουσ. Μέουζἒρ ταραφηνδἀν	23,579 20
Χαδζιἀν κομπάνισηνδἀν	540
Γιέκιουν	35,417 20
Ἐσέδἒζἒ ἱλἀν ὀληνανἀρ	1,967,259
Δζέμαν	1,992,676 20

Χασιμετλοὺ Ἀλαμάνια Ἰμπρατωρὴ χαζρετἒρὶ ταραφηνδἀν πού κερρἒ χαρακέτι ἀρζδἀν μουσἒπ ὀλανἀρά τεδζὶἒ ὀληνἀκὴ σὺζερἒ 5,000 μαρκλὴκ πιγ[illegible]ἒκ κἰονδερἒλμἒς βἒ σοὺ ουκἒτμαχζοὺζιγἒ σενιγἒἒ χαζὲτἒ Παδισαχιγὶ μουδζἒπ ὀλἀρἀκ Ἰμπρατὤρ μουσἀρουν ἱλἒἒχ χαζρετλερινἒ σερφἒτἒ σενιγὲ βασηνταστὴ ἱλἒ τεπλἒγν κεἰριγἒτ πουγμουρηλμἒδὴρ.

Σεχρμιζἒδἒ ζἒλζελεδἒν μουζδαρἒπ ὀλανλἀρ ἰτζοὺν κερἒκ χαριζἒδἒ βἒ κερἒκ δαχχλἒδἒ ἰανελἒρ ὀζἒμ ὀληνδηγὴ μααλιγὑμδὴρ. Παρισδἒ τεσεκκιοὺλ ἐδἒν κομισιὸν 10,000 λίρα κἰονδερμἒς ὀλμἀγλἒ, Φρανσὴζ σερἒμ μουσσιὸ Κανπὼν ὀζεναπλερἒ βασηταὴ ἱλἒ Ζἒτὴ χαζρἒτἒ σεχγιτ χρἒ ταραφηνδἀν πεγιἀνἒ τεσεκκιοὺρ ὀληνμἒσδὴρ. Ἒλκ ὀζεδἒζἒλἒ γαζὴμὴζ ὀλἀν μεπλἀγ 205,730 φρἀνκ ἰμἒς.

Τζμυρδἒ κετζἒν ὀζουμἀκ ἰρτεσἒ κἰουνουνὶ τεδζἒ μουὶ ὀληνἀν ἰανἒ 1200 βἒ βἒλαγἒτ δαχηλἒνδεκἒ 1000 κἰ ὀζἒμαν 2200 λίραγα πἀλὴγ ὀλμουὶσδὴρ.

Δαρδἀνελλἒτἀδἀ κετζἒν ὀζουμἀκ κἰουνουνὶ κἀδἀρ 26,000 γρὸζ τεδζἒμμοὺ ὀληνὸν ἐτραφ μἀ χαλατδἀδἀ κομισιονλἀρ τεδκιλἒνἒ ἰπτἒδἀρ ὀληνμἒσδὴρ.

Πἀζἀρ κἰουνὶ Ἴγγιλἒζ κὸνσολοσὴν ἱλἒ Ἴγγιλἒζ μουτεδερανηνδἀν μ. Οὐτἀλ Χἒἒτἒλἒ βἒ Πουργἀζ ἐδἀλαρηγὰ κἰδἒρἒκ ἰανελἒρ τεδζἒ ἰτμισλἒρδὴρ.

Μουσσιὸ Αἰγινήτης Χαὶδἀρ πἀσἀνἀν Ἀδἀ πἀζἀρηγὰ κἀδἀρ ζἒλζελεδἒν μουζδαρἒπ ὀλἀν μαχαλλἒρὶ ζιαρἒτ ἰτμἒκ οὐζερἒδὴρ.

ΖΕΛΖΕΛΕ

Κετζἒν Δζουμαὰ ἰρτεσὶ ἀεδζεσὶ σαἀτ ἀλτὴ πἀ τζουκδἀ Προύσαδἀ χαραβζἒ πἒρ δερἒ ζἒλζελἒ βουκοὺ πουλμούσδὴρ.

Ἐσέδἒλκὶ Πἀζἀρ κἰδζεσὶ σαἀτ ἀλτηδἀ Ναζὶλιδἒ χαραφδζἒ ζἒλζελἒ βουκοὺ πουλμούσδὴρ.

Κετζἒν Δζουμαὰ ἰρτεσὶ κἰουνὶ σαἀτ γεδζὶγὶ τζαρἒκ καλἀρἀκ νέρσι Ἐζζερουμδἀ ζἒλζελἒ χἒζ ὀληνμἒσδὴρ.

ΡΙΔΖΑ

Ραγπετλοὺ Μουστερἒλερμιζδἒν γαζἒτα πεδἒλλερινὶ ἀἰλἀρ ἱλἒ τεεγὶρἒδἒνἒ γαζἒτα πεδἒλερινὶ πἒρ ἱλερἒ ριδζἀ ἰδἒρἒζ, γαζἒτα πεδἒλερινὶ πἒρ ἱλερἒ ριδζἀ ἰδἒρἒζ. Μουσαμεχζἀἒ ἐδἒλ κἰονδερσηλἒρ. Μουσαμεχζἀἒ ἐδἒλ κἰονδερσηλἒρ.

Ἀλαρηνἀν σεπεπλερινὶ ὀλἀνλἀμαγὶ ὀρουζ πἒρ γαζἒτἀνἀν τἀπ οὐ νεσρὶ μουστερἒλερινὶν κἰονδερεδζεγὶ ἀπονἒ πεδἒλλερινὶν κἰονδερεδζεγὶ ἀνλασηλμαρινδἒν μερπὸὺτ πουλνηδὴγὶ σοὺ σηρἀδἀ ἐλδὴρ. Μουστερἒλερμὶζ σοὺ σηρἀδἀ ἐλδὴρ. Μουστερἒλερμὶζ σοὺ σηρἀδἀ πορδζἀλαρηγὴ κἰονδερἒλἒρ ἰσἒ σὸν δερἒπορδζἀλαρηγὴ κἰονδερἒλἒρ ἰσἒ σὸν δερἒζἒδἒ μεμνοὺν ὀλἀδἀγμὴζ πεγλανὀ

ΑΝΑΤΟΛΗ ΔΕΜΙΡ ΓΙΟΛΗ

1894 'Απρίλιος 26 ἰτιπάρεν γενὶ ἰλλαγὰ καδὰρ

Μεβκιφλὲρ	Κατάρ 24 σαπὰχ ἐσγὶ γιολδζὶ	Κατάρ 4 σαπὰχ γιολδζὶ	Κατάρ 6 σαπὰχ γιολδζὶ	Κατάρ 8 ἀχσὰμ γιολδζὶ	Κατάρ 26 ἀχσὰμ ἐσγὶ γιολδζὶ	Καδαρ 10 ἀχσὰμ γιολδζὶ	Κατάρ 14 ἀχσὰμ γιολδζὶ	Κατὰ 16 ἀχσὰμ γιολδζὶ
Γάλ. κιοπρουσ. χαρ.	11 1	1 10	3 30	6 3	7 30	8 45	10 30	11 30
Χαϊδὰρ πασὰ μουδ.	11 25	1 35	3 55	6 28	7 55	9 10	10 55	11 55
Χαϊδὰρ πασὰ χαρ.	11 45	1 44	4 6	6 36	8 10	9 20	11 5	12 5
Κηζὴλ Τοπρὰκ »		1 52	4 14	6 44	8 19	9 28	11 13	12 13
Φενὲρ παγτζὶ »	11 55	1 56	4 18	6 48	8 24	9 32	11 17	12 17
Κιὸζ τεπὲ »		2 1	4 23	6 53	8 30	9 37	11 22	12 22
Ἐρέγκιοι »	12 5	2 7	4 30	7	8 36	9 42	11 28	12 28
Ποστανδζὶκ »	12 14	2 16	4 38	7 8	8 47	9 50	11 37	12 36
Μάλτεπε »	12 28	2 29	4 50	7 20	9	10 2	11 48	12 47
Καρτὰλ »	12 44	2 43	5 4	7 34	9 16	10 15	12 1	1
Πενδὶκ μουδ.	12 55	2 52	5 13	7 43	9 26	10 24	12 10	1 9
Πενδὶκ χαρ.	1 3				9 38			
Τοῦζλα »	1 26				10 3			
Γκέγιικιζε »	1 49				10 30			
Δίλ ἰσκελεσὶ »					10 56			
Ταβσανδζὶλ »	2 21				11 10			
Χέρκες »	2 38				11 31			
Γιαρημδζὰ »	2 59				11 54			
Τουτοῦν τσιφτ. »	3 13				12 10			
Ἀειρὶζὶ »	3 25				12 22			
Ἴζμιδ μουδ.	3 39				12 37			
Ἴζμιδ χαρ.	3 54							
Πογοῦκ δερπένδ »	4 33							
Σαπάνδζα »	5 5							
Ἀλὰ Παζὰρ »	5 32							
Κιὸς »	6 20							
Ἀχ χισὰρ »	6 47							
Μεκεδζὲ »	7 26							
Ἀὲφκε »	8 1							
Βεζὶρ χὰν »	8 40							
Πιλεδζὶκ μουδ.	9 24							
Πιλεδζὶκ χαρ.	9 34							
Καράκιοι »	10 44							
Ποζγουὸκ »	11 21							
Ἴν ὀγοῦ »	12 9							
Τζικοῦρ χισὰρ »	12 39							
Ἐσκὶ Σεγίρ. μουδ	1 17							

Μεβκιφλὲρ	Κατάρ 1 σαπὰχ γιολδζὶ	Κατάρ 3 σαπὰχ γιολδζὶ	Κατάρ 21 σαπὰχ ἐσγὶ γιολδζὶ	Καρὰρ 5 σαπὰχ γιολδζὶ	Κατάρ 7 ἀχσὰ γιολδζὶ	Κατάρ 9 ἀχσὰμ γιολδζὶ	Κατάρ 23 σαπὰχ ἐσγὶ γιολδζὶ	Κατὰρ 13 ἀχσὰμ γιολδζὶ
Ἐσκὶ Σεγίρ χαρ.							9 40	
Τζικοῦρ Χισὰρ »							10 19	
Ἴν ὀγοῦ »							10 53	
Ποζγουὸκ »							11 30	
Καράκιοι »							12 5	
Πιλεδζὶκ μουδ							12 55	
Πιλεδζὶκ χαρ							1 5	
Βεζὶρ χὰν »							1 44	
Ἀέφκε »							2 22	
Μεκεδζὲ »							2 56	
Ἀχ χισὰρ »							3 24	
Κιὸς »							3 51	
Ἀλὰ παζὰρ »							4 48	
Σαπάνδζα »							5 6	
Πὸγὸὸκ δερπένδ »							5 36	
Ἴζμιδ μουδ.							6 14	
Ἴζμιδ χαρ.			10 45				6 29	
Ἀειρὶζὶ »			11 3				6 47	
Τοῦτοῦν τζιφτ. »			11 14				6 58	
Γιαρημδζὰ »			11 32				7 13	
Χέρκες »			12 5				7 40	
Ταβσανδζὶκ »			12 19				7 53	
Δίλ ἰσκέλεσι »			12 30					
Γκέγιικεζε »			1 2				8 34	
Τοῦζλα »			1 27				8 57	
Πενδὶκ μουδ.			1 50				9 19	
Πενδὶκ χαρ.	10 30	12 1	1 58	3 45	6 15	8 10	9 27	10 40
Καρτὰλ »	10 41	12 11	2 12	3 56	6 26	8 21	9 43	10 52
Μάλτεπε »	10 55	12 27	2 31	4 10	6 41	8 35	10 3	11 7
Ποστανδζὶκ »	11 7	12 39	2 45	4 21	6 52	8 46	10 18	11 20
Ἐρέγκιοι »	11 17	12 52	2 56	4 32	7 4	8 56	10 30	11 30
Κιὸζτεπε »	11 21	12 56	3	4 36	7 8	9		11 34
Φενὲρ παγτζὶ »	11 26	1 2	3 5	4 41	7 13	9 5	10 41	11 39
Κηζὴλ τοπρὰκ »	11 30	1 6	3 9	4 45	7 17	9 9		11 43
Χαϊδὰρ πασὰ μουδ.	11 37	1 13	3 17	4 52	7 24	9 16	10 50	11 50
Χαϊδὰρ πασὰ χαρ.	11 47	1 20	3 30	5	7 35	9 25	11 5	12 5
Γάλ. κιοπρουσοῦ μουδ.	12 12	1 45	3 55	5 25	8	9 50	11 30	12 30

ΦΕΝΕΡ ΠΑΓΤΖΕ ΣΕΦΕΡΙ

ΔΟΥΜΑ ΒΕ ΠΑΖΑΡ ΚΙΟΥΛΕΡΙ

ΑΖΙΜΕΤ																								
ΚΑΤΑΡ																								
ΜΕΒΚΙΦΛΕΡ	N.502		N.504		N.506		N.508																	
	σαπὰχ	Σ	Δ	Σ	Δ	Σ	Δ	Σ	Δ															
		2	50	6	3	8	45	10	30															
Γάλατα κιοπρουσοῦχας.	μουδ.	3	15	6	28	9	10	10	55															
Χαϊδὰρ πασὰ	χαρ.	3	22	6	46	9	30	11	15															
Κιὸζλὶ τοπρὰκ	χαρ.	3	30	6	54	9	38	11	23															
Φενὲρ σουγιοῦτλὶ	χαρ.	3	34	6	58	9	42	11	23															
Φενὲρ παγτζὶ		3	40	7	4	9	48	11	33															

ΑΒΑΕΤ																								
ΚΑΤΑΡ																								
ΜΕΒΚΙΦΛΕΡ	N.507		N.505		N.503		N.501																	
	σαπὰχ	Σ	Δ	Σ	Δ	Σ	Δ	Σ	Δ															
		4	26	7	40	10	22	11	42															
Φενὲρ παγτζὶ	χαρ.	4	33	7	47	10	29	11	49															
Φενὲρ σουγιοῦτλὶ	χαρ.	4	37	7	51	10	33	11	53															
Κιὸζλὶ τοπρὰκ	μουδ.	4	44	7	58	10	40	12	3															
Χαϊδὰρ πασὰ	χαρ.	5		8	5	11	5	12	5															
Γάλατα κιοπρουσοῦ μουδ.		5	25	8	30	11	30	12	30															

Ἐσκὶ σεγιρδὲν Ἀνκαραγὰ χαρακὲτιδεν καταλὰρ.

Ἀζιμὲ	Ἀδὰρ
Κατὰρ 122 (σκπὰχ)	Κατὰρ 121 (σκπὰχ)
ἐσγὶλ βὲ γιολδζὶ	ἐσγὶλ βὲ γιολδζὶ
Ἐσκὶ θεγὶλ χαρ. 12	Ἀνκαρα χαρ. 1 35
Ἀκ πινὰρ » 12 49	Σεντζὰνκιοζ » 2 30
Ἀλπουὸκιοζ » 1 32	Μαλὶ κιοζ » 3 39
Πεῖλὶκ ἀχλὶρ » 2 20	Πολκτὶλὶ » 5 16
Σαρὰκιοζ » 3 32	Πεῖλὶκ κιοπ. » 6 6
Πιτζὶρ » 4 29	Σκζὶλὰρ » 6 39
Σκζὶλὰρ » 5 14	Πιτζὶρ » 7 26
Πεῖλὶκ κιοπρ. » 5 57	Σαρὴ κιοζ » 8 30
Πολκτὶλὶ » 6 52	Πεῖλὶκ ἀχλὶρ » 9 36
Μαλὶ κιοζ » 8 12	Ἀλπουὸκιοζ » 10 30
Σεντζὰνκιοζ » 9 15	Ἀκ πινὰρ » 11 7
Ἀνκαρα μουδ. 10 8	Ἐσκὶ σεγὶρ. μουδ. 11 54

Ματπαμηζὸὰ σατλὶκ κιταπλὰρ.

Ἀζεφακιὰρ	Γρ.	50
Σειτανὶν Ἀμουδζαζαδεσὶ	»	30
Ταμὲτον Ὀρθοδοξίας	»	40
Εὐαγγέλιον (4 Εὐαγγελισταί)	»	20
Μεδζελλὲ	»	50
Κάνόνη Μουβακκὰτ	»	30
Κιτὰπ Ἰνσὰ (1–28ζὶλδ)	»	20
Χαρὶτ Ὀρθοδ·ξία	»	10
Πφφτελοῦ Μάρθα	»	10
Χειὲτι Κωνσταντινὲ	»	10
Παπὰ Χριστόφορος	»	10
Σειρὴν	»	8
Νέα Μέθοδος 1—2	»	5
Διβὰνη Ταλὶπ	»	5
Χούσνι ἀχλὶφὰκ	»	5
Γαζὰπ	»	5
Δζαγραφία	»	3
Τεζκιρὲ Νασπολέων	»	2
Ἐπνὲ νιζαμναμεσὶ	»	2
Νοῦρι Ὀρθοδοξία	»	1
Ἴλμι ἀχλὶτὰκὴ σηπηγὰν	»	1
Τρεῖς Ἱεράρχαι	»	2
Βαλὶδεδουλαχὴν Ρεσμὶ	»	2
Ἐσμὰρ·ουλ χαταὶκ	»	2
Ἱστορία Γεωγραφίας	»	5
Βαργεμὶζ	»	5
Παιδὶκὴ ἠθικολογία	»	5
Πλοιάρχος Παῦλος	»	5
Πρῶτ. γνώσεις Γεωγρ	»	3
Μουτενεδὲ		2
Ἀνάστασις	«	1
Ἐδζὶτπὲὶ Δινὲ	«	10
Ἐπιτάφιος Θρῆνος	«	2
Γενεδὲφα	«	5

ΚΑΡΑΜΑΝ ΒΕ ΜΠΟΥΜΙΕΡΓ

ΠΟΓΙΟΥΚ ΕΔΗΣΕ ΜΑΓΑΖΑΣΗ

Γάλαταδα Μιλλὶτ χανὴν ἠιρινδζὶ κατηνὰ.

Γιουτζοῦκ κηζὴλαρὴβὲ γιοὰκ τζὸ τζοῦκλαρὰ μαγαζὸὺς χὲρ νὲδ βὲ χὲρ θζὴς ρούπα μάστα κοστοῦμ βὲ παρδεσὺ ἐζλὰτ ἄλουοῦν τὸ βὲ μεζὴοῦρ ἐφηλαεζὴν Βίεννα, Περλὶν βὲ Παρὶς φαπρικαλαρηνδὲ ἠμὰλ ὶὰλοὺν ρεκαπὶτ καπὸὺλ. Ἠτμεγεδζὲκ νισπὶτὸδὲ ἐγζὶν φιάτλε σατηλὴηγὴβὲ μεζὴοῦρ μαγαζαλαρδὰ σατηλὰν ἐλπισβὴεατβὲ ἀλμὰζὶνοδὲν ὀλδηγὴ χασπὶ ἰλὲ νὲ καλὰζζα ἐσκὶο βὲ νεῦε σὰλαρ Πὸὺ μάγαζαλαρδὰ χὲρ νὲδ μενδὶλ βὲ κοῦγοὺν παγὴ βὲ κιρμὰλκι, πεκὶρ, βὲ γιοὺν πομοὺκ βὲ ἀπὶκ φανέλαλαρ βὲ κιοκοὺλὴ λαβὰνταλαρ δαχὴ φιρὸὺχ ὀλουοὺν, φιατλαρὴν μακτοὺ ὶδὴ βὲ γιακὴν βακηπὲὰ Πὲὶ ὀγλουνδὰ Φρὰνσα σεφαρετὶ κὰρὰ ὠσηνδακὶ γενὶ δὰἰρεδὲ μεζὴοῦρ μαγαζαλαρὴν πὶρ σουοὺτιοὶ χιοὺσὲὶ ὀλουνδζαγὴ χασεὲτεν ἐδὰν ὀλουοὺρ.

ΓΕΝΟΒΕΦΑ

Μεζὴοῦρ χιμαγὲ τὰπὶ ὀληνοὺπ ματπαμηζὸὰ

5 γρουσὰ σατηλιακδὰδὴρ.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΖΙΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

(Ἀξεθαχιρὴζὶ, τεζγινὰτ. σατζὴ.

11 Νούμ. τζαρσουὶ κιπιρδὲ Ἀγινεδζὶλερδὲ Νούμ. 11

*Οὐμοὺμ ἐχαλὶὶ μουχτερεμιὲγὲ βὲ δέρι σααδετδὲ βὲ βιλαγειλερ βὲ μεμαλὶκι σαιρεδὲ πὸὺληὴν κεσρεεὶ μουουὲπὶρ μουτερὶλεριμιζὲ ἐσκὶ Κουμπάνγανὴν χισαπλαρὴ καποὺδὶ ἰλὲ, ἰσὲ διεθὰμ ἰδεδζεγιμιζὶ βὲ Εὐρώπα φαπριχαλαρὴ ἰλὲ ἀχίρεν ἄκδ ἰτδὴγιμιζὶ μουχαθελεναμελὲρ ἰκτιζασὴνδζα μεζκοὺρ φαπριχαλαρὴν χισατηνὰ ὀλαράκ, φαπριχα φιατὶλὲ τουμδὲρ βὲ παρτζὰ παρτζὰ σατμακδὰ ὀλὴθηηηζὴ βὲ ἐχθεγιτέι φιὰτ ρακαπὲτ καποὺλὶ ἰδὲρ δερεζεδὲν ζὶ γαλὲ ὀλοὺπ, ἐχαλιγὶ ὶγρὰλ μακσαδὴ ἰλὲ πασκαλαρηὴν ἰχτιγὰι ἰτδιγὶ Αἰκιδασὶὸν, κατὶδεὶνὲὶὶρ κὶονὲ Λουζοὺμ ὀλμακσηζὴηγ γαγὲτλε ἐχθὲν φιατλὰρ ἰλὲ σατδηγὴηζὴὶ ἰτλὰν βὲ ἰστεγενὲλεριὶ Τζαρσουδὰ Ἀγινεδζὶλερδεκὶ σουουπεμιζὶ τεσρὶφ ἰλὲ κεσπὶ κανὰ: ἰτμελε γὶνὶ ρεδζὰ ἰδὲριζ.

Χὲρ νὲδ πιλεδζὶκ, κουπὶ, γρουζὸὺκ, καρφὶτζα, μεδαλὸὺρ, ἐλμασὶὴ βὲ σαδὲ κερδαντλὴκ, σαὰτ κιοσεγὶ (ἐρκὲκ βὲ ζενὲ) 14 βὲ 15 κηρατλὴκ ἀλτουνδὰνἀλτοὺν σαὰτ, χρονομέτρο, ρεμοντοὰρ (Ἀγγλὶ μαλὶ) βὲ ἐλμασὶὴ, γραδὲηζὶὴ, κουμοὺς βὲ νικελδὲν μαμοὺδὶ σαιτλὰρ σοφὰ ἰτζοὺν σουσλοὺ ἐζλὰρ σαατλὰρ, παρομέτρο (μιζὰ-ουλ-χὶδὰ), μουσικὴ τεζγνατὴ, χαλὶς κιουμουσδὲν ἐνδὶὶ τακηηλὰρ ἀ-ουλ-χὶδὰ], μουσικὴ τεζγνατὴ, χαλὶς κιουμουσδὲν ἐνδὶὶ τακηηλὰρ

Μεζκοὺρ μαμουλὰτ ὀτοὺζ σενεδὲν περὶ πουὶ τιδζαρετδὲ πουληνοὺπ, τεδζρὶς, δὲ καζαηὴς ὀλὰν σενεδὲ οὺζζ ἀὶ Εὐρώπαδὰ δολνοὺπ, τεδζρὶς, δὲ καζαηὴς ὀλὰν σενεδὲ οὺζζ ἀὶ Εὐρώπαδὰ δολνοὺπ, ἀὰν μουχπιρμὶζὶ τασριφὶ βὲ ναζαρετὶ ταχτηνδὰ γραπηλδὴηνσὰν, ζαραφὲτ, μεταὲπ βὲ ἐχθεγιτέτδζὲ σουρέτὶ ματὶλουπεδὲ ὀλδηγὴηὴ τεμὶν ἐιλὲριζ.

ΣΙΓΚΕΡ

ΧΑΚΙΚΙ ΔΙΚΙΣ ΜΑΚΙΝΑΣΗ

Δουγμαδὰ ἐν ἠιρινδζὶ βὲ ἐν ἀλγὰ δικὶὶ μάκιναλαρη

Σερχὴὶ οὐμουμιλερὶν κιάφεσιὶνδὲ μαζγὰρη πακδὶρ ὀλμοὺὸδὴρ.

Σὰὶρ φὰπρικαλαρὴν δζὰὰμλεσιὶνιν σατηὴνὴνδὰν ζιγιαδὲ Σίγκερ φὰπρικασὴν σατὴζ ἰδὶγιορ.

Σίγκερ μάκιναση χὲρ νὲδ δικὶζ ἰὰλερινὶ ἰδζρὰ ἰδὲρ.

Σίγκερ μάκιναση νὴν οὐμουμὶ ὀὰχρὲτ βὲ ἰιτιπὰρ καζανδηγὴ ἰτζοὺν τακλιδινὶ ἰιμὰλ ἰδενλὲρ τζὸκ ὀλδηγὴνδὰν, χὲρ μάκιναὴν οὐζερινδὲ ΣΙΓΚΕΡ λογατηλὴν πουὶουυμασηνὰ δηκκὰτ ἰτμελὶδὶρ.

Πάὰληδζα σατηλαν μαχαλλὲρ.— Ἰσταποὶὰδὰ Σουλτὰν Χαμαμηνδὰ Νόμ. 1 μουσσιοὺ Γ. Νεὶδλινζερ δεπὸζὶτοσηνδα. Γὰλαταδα Τουνὲὶ Ἰττισαλινδὲ Σίνκερ χανηνδὰ Νόμ. 2. Καράκιοιδε Σισὰὶ τρανβαγὶ στασιονοὺ κουρπὶνδὲ βὲ Πὲὶ ὀγλουνδὰ Γὰλατα σεραὶ μεκτεπὶνὶν καρσουσηνδακὶ μαγαζὰδὴρ.

Σίγκερ κουμπάνιαση, μεμαλὶκι ὀαχανενὶν πὰὰληζζα σεχιρλερινδὲ σουουπὲλερὲ μαλὶκιδὶρ.

Ἀλδὰνμαμαχ ἰτζοὺν Σίγκερ φὰπρικασηνὴν ὀλδουγουνὰ δαὶρ πὰὰληαδακὶ μάρκαγιὰ δηκκὰτ ἰτμελὶδὶρ.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΝΔΡΕΙΩΜΕΝΟΣΟΥΝ

Κεπὶρ φωτογραφχανελερὶ

Πὲὶ ὀγλουνδὰ δζαδδὲὶ κεπιρδὲ 283. ΒΕ Στομπὸλ Σουλεὰν Πεγαζὶτ 99.

Πὲὶ ὀγλὴ βὲ δζὶδὰρ μαχαλατηνδὰ πουληνὰν οὐμοὺμ ραγὴπὲλὲ μουὸτερὶλερὶμὶν ἀρζουλαρηνὴν ἰκμαλὴ ἰτζοὺν πὸὺ δερὰ Πὲὶ ὀγλὴνδὲ κεπὶρ φωτογραφχανὲ κιοὺσὰδ ἰδὸὺπ φωτ·γραφζὴληὴγὴν ἐν μόυκεμὲλ ἀλιὰτ βὲ ἐδαβατὴ ἰλὲ τεδζὶχὶζ ἰτδιγὶμ κὶπὶ ἀλὴνὰδζὰκ φωτογραφλαρὴν μὸὺκεμμὲλ σουρετδὲ τερσιμὶ ἰτζοὺν λαζὴμ ὀλὰν χὲρ πὶρ ἰχτιγιοδζατὴν ἰττιχαζὴνὰ σαὶ ου·γαιρὲτ ὀλημὴδὴρ.

Ὀτοὺζ σενελὶκ τεδζρουπὲμ, βὲ μάκιναλαρὴν μουκεμμελὲτὶ φωτογραφλαρὴν ἀαλὴ ἀσλὴνὰ μουδαφὰκ ὀλαδζὰκλαρηνὰ δελαλὶ καδὶὶρ Μαγαζαλαρημὴ ζιγιαρὲτ ἰδενλὲρ σοὶλεδὶκλερμιζὶν σαχὴὴχ ὀλδηγὴηνὴὰ-λαγιαδζακλὰρ· ζὶρα φωτογραφλὰρ πουὶουτλοὺ βὲ κὶουνεὰλὶ χεβαδὰ δαχὴ μουδαφὰκ ὀληημακδὰδὴρ.

Χὲρ πὸὺ βὲ σκιλδὲ, φιγιατλὰρ γάγετ ἐχθὲν.

Τύποις Ἀδελφῶν Μισαηλιδῶν.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518940807-16/fragment/page=4